প্রাপ্তবয়স্কদের (বয়স 16+) জন্য অনলাইন সম্মতি ফরম V8
03.10.20

গবেষণার শিরোনাম: Virus Watch

অনুগ্রহ করে হ্যাঁ/না উত্তরে

টিক চিহ্ন দিন

1. উপরোক্ত গবেষণার জন্য আমি নিশ্চিত করছি যে 03.10.2020 তারিখের (সংস্করণ 8) তথ্য সম্বলিত শীটটি পড়েছি। তথ্যগুলো বিবেচনা করার, প্রশ্ন জিজ্ঞাসা করার এবং সন্তোষজনকভাবে উত্তর পাওয়ার সুযোগ আমার হয়েছে। ☐

2. আমি বুঝতে পারছি যে আমার অংশগ্রহণ স্বেচ্ছাপ্রণোদিত এবং কোনো কারণ ছাড়াই এবং আমার স্বাস্থ্য সেবা বা আইনি অধিকারসমূহকে প্রভাবিত না করেই আমি যেকোনো সময় নাম প্রত্যাহার করতে পারব। ☐

3. NHS ডিজিটাল এবং পাবলিক হেলথ ইংল্যান্ড সংস্থাসমূহের সাথে আমার NHS নম্বর, নাম, লিঙ্গ, ঠিকানা এবং জন্ম তারিখ বিনিময় করার জন্য আমি UCL-কে সম্মতি প্রদান করছি। ☐

   হাসপাতালে সাক্ষা□ ও ভর্তি হওয়া (হাসপাতালের এপিসোড স্ট্যাটিস্টিক্স ডেটা নামে পরিচিত) ও মৃত্যুর তথ্য NHS ডিজিটাল এবং NHS পরীক্ষা ও ট্রেস প্রোগ্রামের তথ্য সহ নিয়মিত ভাইরাসগত পরীক্ষার সংগৃহীত তথ্য পাবলিক হেলথ ইংল্যান্ড সংরক্ষণ করে। আমি বুঝতে পারছি যে এ সকল সংস্থাসমূহের দ্বারা প্রাসঙ্গিক ডেটাসেটগুলোতে সংরক্ষিত ও নিয়ন্ত্রিত তথ্যসমূহ আমার হাসপাতালে ভর্তি এবং NHS-এ ভাইরাসজনিত পরীক্ষার ফলাফল সম্পর্কে তথ্য সরবরাহ করতে ব্যবহৃত হতে পারে। আমি বুঝতে পারছি যে এই তথ্যগুলি শুধুমাত্র পরিসংখ্যান এবং গবেষণার উদ্দেশ্যে ব্যবহৃত হবে।

4. যদি গবেষণার নাকের সোয়াব ও রক্ত প্রদানের অংশে অংশগ্রহণ করার জন্য যদি আপনার পরিবারকে আমন্ত্রণ জানানো হয়, তাহলে আমার পরিবারের জন্য একটি গবেষণা কিট প্যাক প্রস্তুত ও তা প্রেরণ করার উদ্দেশ্যে একটি সরবরাহকারী কোম্পানির সাথে, রক্ত গ্রহণের অ্যাপয়েন্টমেন্ট ব্যবস্থা করার ☐

জন্য একটি ফ্লেবোটমি কোম্পানি/বা NHS গবেষণা নার্সের সাথে এবং নমুনা বারকোড তৈরি করতে ও পরীক্ষার ফলাফল আমাকে জানাতে আমার সম্পর্কিত শনাক্তযোগ্য তথ্য বিনিময় করার জন্য UCL-কে সম্মতি প্রদান করছি। *(শনাক্তযোগ্য তথ্যে অন্তর্ভুক্ত রয়েছে: নাম, জন্ম তারিখ, লিঙ্গ, ঠিকানা, টেলিফোন নম্বর, ইমেইল)*

5. যদি গবেষণা দল আমন্ত্রণ জানায় তাহলে আমার নাকের/গলার সোয়াব প্রদানের জন্য আমি সম্মতি প্রদান করছি। ☐

6. যদি আমন্ত্রণ জানানো হয় তাহলে 2020 সালের গ্রীষ্মকাল ও 2021 সালের বসন্তকালে দুইবার রক্তের নমুনা প্রদান করার জন্য আমি সম্মতি প্রদান করছি। ☐

7. যদি আমি রক্তের সম্পূর্ণ নমুনা প্রদান করতে সক্ষম না হই তাহলে আঙুল ফুটা করে অ্যান্টিবডি পরীক্ষা করতে আমি সম্মতি প্রদান করছি। ☐

8. যদি গবেষণা দল আমন্ত্রণ জানায় তাহলে আমার আঙুল ফুটা করে অ্যান্টিবডি পরীক্ষা করার জন্য আমি সম্মতি প্রদান করছি.
    a. সম্পূর্ণ রক্ত সংগ্রহের সময় একবার ☐
    b. কোভিডি-19 পরীক্ষায় আমার পরিবারের কারো ফলাফল পজিটিভ হওয়ার পরে 14 দিনে একবার নমুনা প্রদান। ☐

9. ভবিষ্যতে শ্বাসজনিত সংক্রমণ নিয়ে সম্ভাব্য গবেষণার জন্য, এসব সংক্রমণের বিরুদ্ধে প্রতিরোধ ক্ষমতা এবং এগুলোর উপর জিনগত প্রভাবসমূহের জন্য এই গবেষণায় বেনামে (এই গবেষণা শেষে হওয়ার পর) আমার রক্তের নমুনা এবং নাকের সোয়াব সংরক্ষণের জন্য আমি সম্মতি প্রদান করছি। ☐

10. "Tracker for ArcGIS" নামক গতিবিধির অ্যাপটি (ট্র্যাকার অ্যাপ) আমার ফোনে ডাউনলোড করতে এবং আমার গতিবিধির অ্যাপ অ্যাকাউন্ট সেটআপ করার উদ্দেশ্যে একটি ArcGIS অনলাইন সাবস্ক্রিপশনে (উত্তর আমেরিকার একটি সার্ভারে হোস্ট করা) আমার ব্যবহারকারীর প্রোফাইল তথ্য (নামের প্রথমাংশ, পদবি এবং ইমেইল ঠিকানা) আপলোড করার জন্য UCL-কে সম্মতি প্রদান করছি। আমার ট্র্যাকার অ্যাপ অ্যাকাউন্ট তৈরি করতে ☐

UCL গবেষণা দলকে সহায়তা করার একমাত্র উদ্দেশ্যে আমার ব্যবহারকারী প্রোফাইল তথ্যে স্বল্প সংখ্যক মনোনীত ESRI কর্মকর্তারও (ArcGIS ট্র্যাকার অ্যাপ পরিচালনাকারী কোম্পানি) প্রবেশাধিকার থাকতে পারে। ট্র্যাকার অ্যাপ দ্বারা সংগৃহীত ভৌগোলিক অবস্থানের তথ্য ও আমার ফোন থেকে আমার ইমেইল ঠিকানা একটি সুরক্ষিত EU অ্যামাজন সার্ভারে স্থানান্তর করা হবে এবং তা UCL গবেষণা দল দ্বারা সুরক্ষিত ডেটা সেফ হ্যাভেনে নিয়মিত ডাউনলোড করা হবে, যেখানে এই তথ্যগুলোতে মনোনীত গবেষকদের সীমিত প্রবেশের অধিকারসহ তথ্যগুলো বেনামে থাকবে। উন্নত ভূস্থানিক বিশ্লেষণে UCL গবেষণা দলকে সহায়তা করার জন্য, UCL ডেটা সেফ হ্যাভেনে বেনামে সংরক্ষিত আমার ভৌগোলিক অবস্থানের তথ্যে স্বল্প সংখ্যক ESRI কর্মকর্তার প্রবেশাধিকার থাকতে পারে।

এই অ্যাপটি মোবাইল ফোনের অবস্থান রেকর্ড করে এবং টেলিফোনের জিপিএস সেন্সর ও ওয়াই-ফাই এবং ব্লুটুথ হট স্পটগুলোর প্রক্সিমিটি (নৈকট্য) ব্যবহার করে ব্যাকগ্রাউন্ডে চালিত হয়। কোভিড-19 কীভাবে ছড়িয়ে পড়ে তা বুঝতে অ্যাপটি গুরুত্বপূর্ণ তথ্য সরবরাহ করবে তবে আপনি অ্যাপটি ডাউনলোড না করার সিদ্ধান্ত নিলে তারপরেও Virus Watch-এ অংশগ্রহণ করতে পারবেন।

11. আমি বুঝতে পারছি যে আমার সম্পর্কে সংগৃহীত তথ্যগুলো কমপক্ষে 10 বছরের জন্য UCL সংরক্ষণ করবে এবং এই গবেষণা শেষে হওয়ার পরে ভবিষ্যতে গবেষণার জন্য সংগৃহীত তথ্যগুলো বেনামে অন্যান্য গবেষকদের সাথে বিনিময় করা হতে পারে। ☐

12. আমি বুঝতে পারছি যে গবেষণার সময় আমার সম্পর্কে সংগৃহীত তথ্যের (বেনামে) প্রাসঙ্গিক অধ্যায়সমূহ, যেগুলো আমার এই গবেষণায় অংশ নেওয়ার সাথে প্রাসঙ্গিক, সে তথ্যগুলো UCL বা নিয়ন্ত্রক কর্তৃপক্ষের কর্মীদের দ্বারা দেখা হতে পারে। সেই ব্যক্তিদেরকে এই তথ্য ব্যবহার করার অনুমতি আমি প্রদান করি। ☐

13. আমি বুঝতে পারছি যে ESRI (ভৌগোলিক বিশ্লেষণ সংস্থা যারা এই প্রকল্পে UCL-কে সহায়তা করছে)-এর মনোনীত কর্মীবৃন্দ দ্বারা আমার পোস্টকোড (অন্যান্য ব্যক্তিগত বিবরণ অপসারণ সহ) বিশ্লেষণ করা হতে পারে। এই কর্মীবৃন্দ কঠোর গোপনীয়তা চুক্তির আওতায় কাজ করবেন। ☐

14. উপর্যুক্ত গবেষণায় অংশ নিতে আমি সম্মতি প্রদান করছি। ☐

15. UCL-এর গবেষক দ্বারা ভবিষ্যতের পরিচালিত হতে যাওয়া গবেষণার জন্য আমি সম্মতি প্রদান করছি। আমি বুঝতে পারছি যে এর অর্থ এই নয় যে ভবিষ্যতের গবেষণাগুলোতে আমাকে অংশ নিতে হবে, এর অর্থ হলো যে এর জন্য যোগাযোগ করার ক্ষেত্রে আমার আপত্তি নেই। ☐

যদি আপনার কোন প্রশ্ন থাকে, তাহলে অনুগ্রহ করে UCL Virus Watch এর প্রকল্প পরিচালককে নিচের ঠিকানায় ইমেইল প্রেরণ করুন: viruswatch@ucl.ac.uk

আপনার পরিবারে বসবাসকারী 16 বছরের কম বয়সী কোনো শিশু/শিশুর অভিভাবকত্বের দায়িত্ব কি আপনি পালন করছেন? যদি হ্যাঁ হয়...

অনুগ্রহ করে হ্যাঁ/না উত্তরে টিক চিহ্ন দিন

1. NHS ডিজিটাল এবং পাবলিক হেলথ ইংল্যান্ড সংস্থাসমূহের সাথে আমার শিশু/শিশুদের NHS নম্বর, নাম, লিঙ্গ, ঠিকানা এবং জন্ম তারিখ বিনিময় করার জন্য আমি UCL-কে সম্মতি প্রদান করছি। ☐

হাসপাতালে সাক্ষা☐ ও ভর্তি হওয়া (হাসপাতালের এপিসোড স্ট্যাটিস্টিক্স ডেটা নামে পরিচিত) ও মৃত্যুর তথ্য NHS ডিজিটাল এবং NHS পরীক্ষা ও ট্রেস প্রোগ্রামের তথ্য সহ নিয়মিত ভাইরাসগত পরীক্ষার সংগৃহীত তথ্য পাবলিক হেলথ ইংল্যান্ড সংরক্ষণ করে। আমি বুঝতে পারছি যে এ সকল সংস্থাসমূহের দ্বারা প্রাসঙ্গিক ডেটাসেটগুলোতে সংরক্ষিত ও নিয়ন্ত্রিত তথ্যসমূহ আমার শিশু/শিশুদের হাসপাতালে ভর্তি এবং NHS-এ ভাইরাসজনিত পরীক্ষার ফলাফল সম্পর্কে তথ্য সরবরাহ করতে ব্যবহৃত হতে পারে। আমি বুঝতে পারছি যে এই তথ্যের বিস্তারিত শুধুমাত্র পরিসংখ্যান এবং গবেষণার উদ্দেশ্যে ব্যবহৃত হবে।

2. যদি গবেষণা দল আমন্ত্রণ জানায় তাহলে আমার শিশুর নাকের/গলার সোয়াব প্রদানের জন্য আমি সম্মতি প্রদান করছি। ☐

3. যদি আমন্ত্রণ জানানো হয় তাহলে 2020 সালের গ্রীষ্মকাল ও 2021 সালের বসন্তকালে দুইবার আমার শিশুর রক্তের নমুনা প্রদান করার জন্য আমি সম্মতি প্রদান করছি। *রক্তের নমুনা সরবরাহ করা আমাদেরকে কোভিড-19 সম্পর্কে গুরুত্বপূর্ণ তথ্য প্রদান করবে, তবে আপনার শিশু রক্ত দিতে না চাইলে তারপরেও গবেষণায় অংশ নিতে পারবে।* ☐

4. যদি তারা রক্তের নমুনা প্রদান করতে রাজি না হয় তাহলে তাদের আঙুল ফুটা করে (যদি গবেষণা দল আমন্ত্রণ জানায়) অ্যান্টিবডি পরীক্ষা করার জন্য আমি আমার শিশুদের পক্ষে সম্মতি প্রদান করছি। ☐

যদি আপনার কোন প্রশ্ন থাকে, তাহলে অনুগ্রহ করে UCL Virus Watch এর প্রকল্প পরিচালককে নিচের ঠিকানায় ইমেইল প্রেরণ করুন: viruswatch@ucl.ac.uk

5. যদি গবেষণা দল আমন্ত্রণ জানায় তাহলে আমার আঙুল ফুটা করে অ্যান্টিবডি পরীক্ষা করার জন্য আমি আমার শিশুদের পক্ষে সম্মতি প্রদান করছি।

   a. রক্ত সংগ্রহের সময় একবার ☐

   b. কোভিড-19 পরীক্ষায় আমার পরিবারের কারোর ফলাফল পজিটিভ হওয়ার পরে 14 দিনে একবার নমুনা প্রদান। ☐

6. ভবিষ্যতে শ্বাসজনিত সংক্রমণ নিয়ে সম্ভাব্য গবেষণার জন্য, এসব সংক্রমণের বিরুদ্ধে প্রতিরোধ ক্ষমতা এবং এগুলোর উপর জিনগত প্রভাবসমূহের জন্য ☐

এই গবষেণায় বনোমে (এই গবষেণা শষে হওয়ার পর) আমার শশিুর রক্তরে নমুনা এবং/বা নাকরে স‌োয়াব সংরক্ষণরে জন্য আমি সম্মতি প্রদান করছি।

7. আমি বুঝতে পারি যে আমার শশিুর সম্পর্কে সংগৃহীত তথ্যগুল‌ো কমপক্ষে 10 বছররে জন্য UCL সংরক্ষণ করবে এবং এই গবষেণা শষে হওয়ার পরে ভবষ্যিতে গবষেণার জন্য সংগৃহীত তথ্যগুল‌ো বনোমে অন্যান্য গবষেকদরে সাথে বনিমিয় করা হতে পার।ে

8. আমি বুঝতে পারছি যে গবষেণার সময় আমার শশিুর সম্পর্কে বনোমে সংগৃহীত তথ্যরে প্রাসঙ্গকি অধ্যায়সমূহ, যগেুল‌ো তাদরে এই গবষেণায় অংশ নওেয়ার সাথে প্রাসঙ্গকি, সে তথ্যগুল‌ো UCL বা নয়িন্ত্রক কর্তৃপক্ষরে কর্মীদরে দ্বারা দখো হতে পার।ে সইে ব্যক্তদিরেকে আমার শশিুর সম্পর্কে বনোমে সংগৃহীত তথ্য ব্যবহার করার অনুমতি আমি প্রদান করছি।

9. আমি বুঝতে পারছি যে ESRI (ভ‌ৌগ‌োলকি বশি্লষেণ সংস্থা যারা এই প্রকল্পে UCL-কে সহায়তা করছে)-এর মন‌োনীত কর্মীবৃন্দ দ্বারা আমার শশিুর প‌োস্টক‌োড (অন্যান্য ব্যক্তগিত ববিরণ অপসারণ সহ) বশি্লষেণ করা হতে পার।ে এই কর্মীবৃন্দ কঠ‌োর গ‌োপনীয়তা চুক্তরি আওতায় কাজ করবনে।

10. উপর্যুক্ত গবষেণায় আমার শশিুর অংশগ্রহণে আমি সম্মতি প্রদান করছি।

যদি আপনার ক‌োন প্রশ্ন থাকে, তাহলে অনুগ্রহ করে UCL Virus Watch এর প্রকল্প পরচিালককে নচিরে ঠকিানায় ইমইেল প্ররেণ করুন: viruswatch@ucl.ac.uk